

Preios de suscricion

En Pamplona UNA peseta al mes. Fuera, TRES pesetas 50 centimos trimestre. Extranjero y Ultramar, DIEZ id. id.

Anuncios y comunicados A PRECIOS CONVENCIONALES.

Número suelto CINCO céntimos. Atrasado QUINCE céntimos.

Puntos de suscricion

PAMPLONA

EN LA ADMINISTRACION, PLAZA DEL CASTILLO N. 2

FUERA DE PAMPLONA.

Por correspondencia ó giro á favor de la Administracion en libranza ó sellos de correo

DIRECCION Y REDACCION

PLAZA DEL CASTILLO NUMERO 25 PLANTA BAJA

LAU-BURU

Dios y Fueros.

PERSECUCION CRECIENTE.

La Francia republicana está obrando como es lógico y natural que obre. La Religión y la Iglesia, á lo que Gambetta llamó clericalismo, están sufriendo atentados, persecuciones y ataques de parte del Gobierno sectario que rige los destinos de la nación de Luis XVI.

En las discusiones del presupuesto de cultos, ha podido observarse con gran claridad ese espíritu de odio que las turbas revolucionarias y masónicas, acudilladas por el Gobierno republicano, profesan á la Esposa de Jesucristo y á sus ministros de la tierra.

Así se ha visto que la mayoría fanática de las Cámaras francesas ha votado la reducción de sueldos de los Obispos y Arzobispos, la supresión de las subvenciones á los Seminarios y la supresión del sueldo de los Canonigos.

Pero como la historia, en su movimiento y ritmo obedece á leyes lógicas, como las corrientes revolucionarias, a pesar de la voluntad de los Gobiernos más ó menos doctrinarios en el radicalismo tienen su dialéctica, cuanto más espoliaciones y usurpaciones realiza en sus inicuas y perturbadoras medidas legislativas el Gobierno republicano actual de Francia, más quieren aún los revolucionarios de las últimas esferas, más se agitan en sus aspiraciones barbaras é insaciables de aplastar al intimo como diria Voltaire, más se revuelven en sus convulsiones histero-epilépticas, pretendiendo ahogar la Iglesia de Dios, la cual, en la cuna de su infancia triunfó de todas las persecuciones de sus irreconciliables enemigos.

En efecto, M. Paul Bert, pareciéndole aún poco lo que inicialmente ha realizado el Gobierno francés, se ha aprovechado de la discusión del pre-

supuesto extraordinario de cultos para presentar una enmienda pidiendo que el Gobierno se incautara de los edificios afectos al culto católico y los ponga en venta, aplicando los productos á los liceos y escuelas.

El Gobierno no quiere ir tan allá, pero la lógica del diputado radical, no ha podido ser contrarrestada por los argumentos eclecticos y doctrinarios de M. Jenillé, encargado por dicho Gobierno de contestarle.

El barón de Maken ha sido el que ha presentado la cuestion en su verdadero terreno, demostrando que la enmienda envolvía una medida radical que destruía en su base el Concordato, tratado solemne que ha llevado la tranquilidad á la Francia y sin el cual es imposible la paz religiosa; pues esa ley garantiza el libre ejercicio de su culto a la inmensa mayoría católica de Francia, cuya mayoría, así como soporta las cargas del Estado, tiene derecho á que el poder público respete y proteja sus sagrados derechos.

Repetimos que la revolución tiene su lógica independiente de la voluntad de los Gobiernos doctrinarios.

Las posesiones españolas en el Pacífico.

De un interesante artículo que publica un diario madrileño, extractamos los siguientes párrafos que merecen ser leídos:

Cuando todavía quedan por ultimar las postreras formalidades cancellerescas de la Conferencia de Berlín y aun no se han tocado los resultados prácticos de sus de liberaciones, anunciase para en breve la reunion de otra Conferencia internacional, cuyo alcance en la lucha por territorios y en la historia del derecho de gentes no será inferior al de aquella.

La nueva Conferencia se celebrará en Londres esta primavera. Su objeto es tratar de la repartición del Pacífico.

Las naciones que poseen intereses de primer grado en aquellos mares, y cuya presencia es por lo tanto indispensable á las deliberaciones de la futura Conferencia, son España, Inglaterra, Holanda, Portugal, Francia, Alemania y los Estados Unidos.

Aunque los términos de la convocatoria no son todavía públicos, tiénese por probable que la Conferencia abrace tres extremos principales: primero, la determinación de formalidades que en lo futuro hayan de llevarse para que los actos de toma de posesión, anexión y protectorado de territorios sean válidos internacionalmente; segundo, el establecimiento de posesiones y derechos que cada potencia reivindicará para sí en el Pacífico; tercero, la solución—dentro de la esfera de acción de la Conferencia—de los litigios sobre soberanía de territorios disputados por uno ó más países europeos.

La Conferencia sobre el Pacífico tiene un interés primordial para España. Nuestra patria posee en las Islas Filipinas un imperio cuyo futuro esplendor estiman muchos que podría dejar atrás al de la misma América. Pero desgraciadamente no sería difícil que en la futura Conferencia se pusieran en tela de juicio, ó mejor dicho, se discutieran los derechos de España sobre los mianartes y avanzadas de este imperio, ya que no sobre alguna parte de éste.

El Times apunta ya la idea de que, dentro del programa de las discusiones, entrarán los derechos de España sobre el extremo Sur este de las Islas Filipinas. Habrá por lo español á quienes no sorprenda la noticia. Pero todavía los sorprenderá más el saber que desde hace años buen número de mapas extranjeros—sobre todo alemanes—señalan como fuera de la jurisdicción de España á la mitad meridional de la isla de Mindanao, salvo la punta de Zamboang, que graciosamente conceden á nuestra patria.

En general los cartógrafos extranjeros no disputan á España las Marianas, las Carolinas y las Palaos. Sin embargo, hay mayor motivo para temer que los derechos

de nuestra patria sobre estos dos últimos grupos de islas se vean amenazados en la Conferencia.

Las Marianas están fuera de caso; allí ondea la bandera española y la ocupacion es efectiva.

Pero en las Palaos conviene hacer constar la ocupacion y que cese el abandono en que las tiene España para evitar que hasta geográficamente vaya desapareciendo el recuerdo de nuestra patria en aquellas islas, que si bien tienen nombres españoles, no los usa fuera de España, y casi universalmente las denominan con nombres ingleses.

En las Carolinas sucede algo peor. Los alemanes y los norteamericanos extienden diariamente su influencia sobre aquellas islas, que por la nacionalidad de los intereses creados, parecen americanas y no españolas. Y hasta, segun noticias que poseemos de origen fidedigno y que no sabemos si habrán tenido publicidad oficial, cuando en Abril de 1874 visitó aquel archipiélago la Maria Victoria, encontró enarbolado en una de las islas al pabellon alemán.

Basta apuntar semejante estado de cosas para que se comprenda si tenemos ó no razon al mostrar cierta alarma ante la perspectiva de que otro país se presente ante la Conferencia disputando los derechos de España sobre las Palaos y las Carolinas, ó de que lleve lo el momento de presentar títulos de soberanía, fuesen discutidos por deficiencias los nuestros. Sobre todo si se recuerda lo ocurrido con Joló, donde llevamos trescientos años de derramar sangre española, y sin embargo, todavía las potencias ofrecen dificultades á reconocer nuestros derechos sobre el Archipiélago.

Correspondencia.

Madrid 6 de Enero de 1835.

Sr. Director del LAU BURU.

Fuera del debate en la Cámara popular—en el Senado tan poco hoy ha habido sesión—ninguna noticia ni impresion ha podido recoger.

El acontecimiento político del dia es el discurso del Sr. Montero Rios: su actitud

Me senté en el salon, que tenía tambien un aspecto de soledad y de tristeza notable; las persianas estaban entorpecidas; el arpa parecía muda y descuidada mucho tiempo hacia; ví el retrato de mi amigo cuando niño y el cofrecito en que su madre encerraba su correspondencia ¿Pero la leía como otras veces? ¿la leería jamás?...

El silencio que reinaba en la casa era tan sepulcral, que of los pasos de la criada que subía la escalera.

Me dijo que mistress Steerforth estaba un poco delicada y no podía bajar al salon; pero que si tenía á bien dispensarla, me recibiría en su cuarto.

(Se continuará.)

(182) FOLLETTIN DEL "LAU-BURU"

DAVID COPPERFIELD

ó

EL SOBRINO DE MI TIA

Novela escrita en inglés

POR CARLOS DICKENS.

(Continuación)

Tan luego como pude coordinar mis ideas mandé á buscar á Joram, el yerno de Mr. Omer y le subí que me proporcione un coche fúnebre para transportar el cuerpo á Londres durante la noche; no había nadie que pudiese encargarse de presentárselo á su madre, y deseaba cumplir este deber.

Elegí la noche para poneros en camino, á fin de excitar menos la curiosidad al dejar á Yarmouth; sin embargo, aunque era muy tarde de media noche cuando partí en una silla de posta, sigudo por el coche mortuario, había muchas personas en el patio de la posada; ví luego otras en las puertas por las diferentes calles que atravesamos, y aun fuera de la ciudad; hasta que no tuve á mi alrededor mas que la solitaria campiña y los restos de mi amigo de infancia.

Eran las doce de la noche de un hermoso día de otoño, cuando llegué á Highgate; la tierra estaba matizada con las primeras hojas secas que el viento había arrancado á los árboles, que conservabas, sin embargo, un gran número de tintos dorados, negros y púrpúreos.

Hice á pié la última milla de camino, reflexionando en lo que debía hacer, y ordné al cochero que se tuviese allí para esperar mis instrucciones.

La mirada de mistress Steerforth tenía la misma apariencia; las ventanas estaban cerradas; ninguna persona viviente había en el patio

empedrado que conducía por una galería de cristales á una puerta entreabierta.

Tuve que acudir á todo mi valor para llamar, y me pareció que la campanilla anunciaba el objeto de mi visita.

La criada vino á abrirme con una llave en la mano, y me preguntó, notando la alteración de mi fisonomía:

—Dispensad mi pregunta, Mr. David... ¿estáis enfermo?

—He tenido una gran agitación y estoy muy cansado, resp. no.

—¿Qué ha sucedido? ¿caso Mr. James?...

—Neneo, le dije... sí, ha sucedido algo que tengo que comunicar á mistress Steerforth; ¿está en casa?

La criada me contestó que su ama salía raramente y que permanecía en su habitación sin ver á nadie.

—Pero á vos se recibirá, ballera... esta arriba con mis cartas; ¿qué debo decirle?

Le recomendaré la mayor reserva en sus palabras.

—O mas bien, añadió, entregad mi tarjeta y decid simplemente que espero.

suponerse por muchos mas aferrado... los principios democráticos y mas puritano en este y otros puntos...

Los que han ensanchado su peroracion hoy se han llevado un chasco solemnemente aquellos que estaban en el secreto...

En opinion de los mas incluso de sus adversarios, que los tiene muy apasionados, el Sr. Montero Rios dentro de su criterio radical ha hecho un buen discurso.

Tan bueno que el Sr. Presidente del Consejo que como jefe de la situacion es tambien sin disputa el mejor justador de lides parlamentarias del partido conservador...

No obstante lo que con repeticion ha aparecido en diarios por lo regular bien informados acerca de planes y propósitos de los progresistas democráticos para reunir la asamblea del partido, tengo motivos para creer que por ahora y en algun tiempo no se expondrán á que el gobierno les ponga voto á esta idea.

Suyo afectísimo,

El corresponsal.

Nuevos terremotos.

Segun El Eco de la Serranía, el lunes anterior, de nueve á diez de la noche se sintió en la villa de Cortes un fuerte temblor de tierra.

La trepidacion fué mayor que la sentida en aquella villa el 25 de Diciembre, y tanto espanto produjo, que el vecindario pasó toda la noche en medio de aquellos campos.

Tambien se sintió el movimiento con la misma intensidad en Algotocin, Jimera y Atajete.

Lo extraño del caso es que en Gaucín, que dista poco más de una legua de Cortes, fuese casi imperceptible el temblor, y que en Ronda, ciudad distante de aquella villa unas tres leguas, nada se notase.

Cortes se sitúa, puede decirse en el centro de la Serranía, y se halla colocada al Oeste de Ronda, por lo que llama la atención que considerándose á Sierra Tejada como punto base de los terremotos que se han sentido desde la inolvidable noche del 25 de Diciembre, ahora resulta en Cortes localizado el fenómeno, sin que se sienta en las comarcas intermedias entre Cortes y aquella sierra.

El periódico «Andalucía.»

En la última reunion que la comision de la prensa madrileña encargada de ese pro-

yecto ha celebrado, se acordó lo siguiente: Fijar hasta el 20 de Febrero como plazo dentro del cual deban remitir las personas invitadas los dibujos y los originales literarios á la comision.

Los dibujos, al Sr. D. B. Rico, presidente del Círculo Artístico. A la, 2; los originales literarios á los señores de la comision, Sres. Mellado, Fernandez Florez, Fernandez Bremon, Lallana, Troyano y Escobar, en la Asociacion de Escritores y Artistas, Clavel, 2.

Suplicar á la Sociedad de Escritores y Artistas que se encargue de la parte administrativa del periódico.

Dirigirse á las diputaciones provinciales de Granada y Málaga preguntándoles si es exacta la noticia que publicaron algunos periódicos respecto á que estas corporaciones desearan costear los gastos que ocasionara el citado periódico.

Entre los primeros artistas que han respondido al llamamiento de la prensa figura el Sr. Garcia y Ramos, que ha remitido un dibujo representando un tipo andaluz, que copió del natural, precisamente en uno de los pueblos víctimas de los terremotos.

Entre los trabajos literarios, han llegado primero las poesías de Zorrilla, Campomar, Nuñez de Arce, conde de Chesto, Leopoldo Cano y marqués de Guad-el-Jelú, y los artículos de los Sres. Alarcon, cardenal Monescillo y Mañé y Flaquer.

Crecida de los rios.

En el puente colgante de Aranjuez el río ha cubierto la señal de la crecida de 1876, la mas notable hasta ahora; en el de la Reina ha sido menor la altura de las aguas porque éstas, al salir del otro puente, se desbordaron, anegando las riberas y llenando los cauces de riego, cuyas tomas de agua han quedado destruidas.

La presa del Embarcadero ha sufrido grandes desperfectos, temiéndose que si la crecida aumenta vaya á tierra el malecón de la Soñera, que separa del río los jardines y la poblacion.

En el río hay una maderada de 200.000 piezas, propiedad del senador D. Gil Roger, que, impulsada por la corriente, pone en peligro las piezas y los puentes. Las aguas han bajado bastante, pero el peligro no ha desaparecido.

De Murcia telegrafian á la una y diez de la tarde manifestando que, según los partes telegráficos de los alcaldes de los pueblos de la ribera, se han elevado las aguas del río Segura tres metros sobre el nivel ordinario.

Continuaba la crecida y las aguas habían invadido la vega.

Desde Alicante telegrafian diciendo que, según manifiesta el alcalde de Orihuela, el río Segura lleva cuatro metros y medio de agua sobre su nivel ordinario, y que ha inundado todos los molinos.

Se están levantando muros de contencion en los puntos de más peligro.

El vecindario se halla muy alarmado á causa de continuar abiertos los portillos del río.

El gobernador de Cuenca dice que el alcalde de Pozuelo de Alarcon comunica que se ha desplomado en dicho pueblo una casa, sepultando entre los escombros á Felipe Martinez y á su hija Vicente.

Los rios Júcar y Huéscar descienden, volviendo nuevamente las aguas á su nivel ordinario.

De Sevilla se recibió un telegrama participando que las aguas del Guadalquivir se elevaban á 5,90 metros sobre su nivel ordinario. En los buques surtos en el puerto no ocurre novedad. El tiempo continúa lo mismo.

Por último un telegrama de Valencia participa que, según noticias del alcalde de Valverte, el Júcar experimentó una gran crecida desde las once de la mañana á las tres de la tarde de ayer pero que las aguas decrecian aunque con lentitud.

Los misioneros católicos en Dahomey.

Horrorizan las relaciones que se reciben de aquel pais. Véase lo que dice un periódico:

"Para celebrar la abominable fiesta que se llama de las Costumbres, dice un misionero, he visto, durante tres meses que ha permanecido allí el rey, seis cabezas recién cortadas cada dia, y que se plantaban alrededor de la tienda, sin co tar los cadáveres clavados á los árboles con la cabeza hacia abajo ó solo por los pies en diferentes posiciones, de modo que conservan la vida por algun tiempo, siendo pasto de los insectos.

Tambien he sido testigo del suplicio de dos mujeres y dos hombres que habían formado un complot con el hermano del rey para destronar á éste. El hermano, según las leyes del pais, que le libran de la muerte, ha sido encerrado en un calabozo oscuroísimo. En cuanto á las dos mujeres, la una casada del rey y la otra esclava, fueron enterradas hasta el cuello, y como vivieran

á los siete dias, áun sin comer se las desenterró hasta la cintura, se las dió algo de comer, despues se llenó el agujero de polvora y se prendió fuego. Se quemaron horrorosamente, pero aun vivian, y entonces los verdugos vertieron sobre sus cabezas aceite de palma hirviendo. Cuatro dias despues se desenterraron los cadáveres y los hicieron menudos trozos.

"En cuanto á los hombres, atacados á dos postes, sirvieron de diversion durante varias horas al pueblo, que con hierros candentes les heria en todos los miembros.

"En Dahomey hay misioneros católicos que sufren martirios superiores á los relatados, lo cual no impide que las misiones de Dahomey sean las más solicitadas por las órdenes religiosas:

Variedades

Recuerdos de Ujué.

(Conclusion.)

Fué reconstruida la iglesia (á excepcion de los restos del siglo XI, que hoy existen) por el Rey D. Carlos II de Navarra, quien profesó especial devocion y respeto á la imagen de Nuestra Señora de Ujué, mirando con tal predileccion á aquel pueblo, que resolvió establecer en el mismo una Universidad donde se enseñase toda clase de ciencias. Principióse su edificacion; pero no pudo terminarse, ni se dió cima á tan noble proyecto porque la guerra con Castilla vino, en 1378, á agotar el Real Tesoro.

No fué solo Carlos II el que se distinguió por su devocion á la iglesia de Ujué; los Reyes que antes y despues de él ocuparon el trono Navarro demostraron notable veneracion al célebre santuario, concediendo al pueblo diferentes privilegios; alguno, como D.ª Blanca, quiso ser enterrada bajo aquellas sagradas bóvedas—deseo que por circunstancias bien ex rañas no pudo cumplirse—y casi todos ofrecieron valiosas alhajas á Santa María de Ustá.

De esas preciosas joyas, tan respetables por su origen, por el objeto santo á que se destinaron, y por su valor artístico, no queda ni una sola; los incendios y las guerras destruyeron la mayor parte; las que quedaban—rubor causa el decirlo—fueron brutal y sacrilegamente arrebatadas en 1836 por los agentes del Gobierno Español, que invocando las infames leyes de desamortizacion no dejaron nada que pudiese tentar la codicia de los espoliadores del porvenir!

Con respeto y encanto indecibles contemplá-bamos las severas naves del devoto templo, cuando tropezaron nuestros ojos con la siguiente inscripcion, escrita con caracteres dorados en lo alto de un retablo: "Aquí está el corazon del Señor D. Carlos II, Rey de Navarra, año de 1386". No es posible expresar el mundo de recuerdos, la vehemente curiosidad que estas palabras despertaron en nosotros; y como por circunstancias especiales podíamos satisfacerla sin cometer una profanacion ni ser irreverentes—y estábamos para ello autorizados por quien podia autorizarnos—cedimos al deseo.

Abriose la férrea puertecilla que cierra el nicho donde estaba depositado el corazon y extrájose el pesado cofre que lo contiene; cofre que no había sido visto desde el siglo XVI.

Es cuadrado, de unos 25 centímetros de lado, y le torman gruesas y toscas tablas pintadas; en su frente y en la cara opuesta destácanse, sobre fondo negro, ramajes amarillos groseramente trazados, y en el centro un gran corazon rojo entre dos pequeños escudos con las armas reales de Navarra. Los costados, rojos tambien, lucen las cadenas heráldicas de color amarillo, que quizá en su origen fué dorado; en la parte alta, en una faja blanca que rodea la arqueta, se leen estas palabras, escritas en caracteres góticos negros é inicial roja: "Cor: mundum : crea : in : me : Deus : et : Spiritum : rectum : innova : in : visceribus : meis :"

La tapa es blanca exteriormente, y en ella se vé escrito lo que sigue en letras negras, góticas tambien:

"Aquí está : el : coraço : dl : Rey : Do : Karlos : qui : morio : en : Pampl : la : p : mera : noh : d : enero : l : ayño : de : la : incarnato : de : nro : Seyñor . ml . ccc

lXXX : et : VI : rreño : XXXVII : años : et : vivi : VIII : años : IIII : meses : et : XXII : dias : Dios : por : su : mer : ce : li : faga : perdon : Amen .

En la parte interior de la tapa hay estas palabras: Repar: se ó año de 1571.

El cofre de madera contiene dos actas—estándas en las dos ocasiones en que fué abierto—y dos cajitas: una de ellas, esférica, de plomo, y partida, está hoy vacía; es la primitiva.

La otra rectangular, de latón y tapa soldada de cristal, encierra dos pequeñas esponjas, que quizá estuvieron impregnadas en sustancias químicas; un paño blanco, y sobre él un objeto de un rojo negrozco, con menudas cristalizaciones azuladas adheridas á su superficie; desecado y rugoso.

Es el corazon de Carlos II de Navarra. ¡Es el corazon de aquel Carlos el Malo que llenó con su nombre Europa entera; del personaje más temido de su siglo; figura extraña que se destaca gigantesca sobre el sombrío fondo de la edad media y en vano interroga la crítica moderna; guerrero impetuoso, político profundo, tribuno elocuentísimo é inteligencia superior!

Tirano cruel, soldado desleal, criminal horrendo según unos; Rey justiciero y espíritu recto, según otros.

¡Qué terribles secretos se ocultaron en aquel corazon, y cuánto no habieran dado por leer en su fondo los personajes célebres contemporáneos de Carlos el Malo: los reyes Felipe de Valois y Juan de Francia; el de Aragon; los de Castilla

Alonso XI y Pedro el Cruel, Enrique de Trastámara, el Príncipe Negro, Beltran Duguesclin, (1) Corbarán de Lenet, el Capal del Buch y tantos otros!

En el seno del mrmificado carazon creíamos oír los rumores de ta tormenta, y salvando tiempos y distancias en alas de la fantasia, reconstituíamos la vida del sombrío Monarca y le veíamos en perpétua lucha con Castilla, Francia y Aragon; preso traidoramente en el horrible festín de Rouen; libertado de su cautiverio en Cambrésis por cinco nobles navarros; recibido en triunfo en Paris, donde con su elocuencia producía una revolucion; siendo secundado por su amigo el Prévost de los mercaderes, Etienne Marcel, y llegando á soliviantar las turbas hasta el punto de que pisoteasen las divisas ó colores franceses y se pusieran en las caperuzas los de Navarra, obligando al Delin á qbe lo verificase tambien; corriendo, más tarde, en socorro de la nobleza francesa, aterrada por la Jaquerie, y desbaratando completamente á aquellas hordas de feroces bandidos; protegiendo á Paris que le recibia con su ejército á los gritos de "viva Navarra!"; bloqueando despues la misma ciudad sublevada y avoderándose de la Isla de Francia secuestrando al vilmente en Borja; galanteando gentiles damas y cautivándolas con su hermosa apostura y su talento; fraguando maquiavélicas combinaciones, ó quizá criminales proyectos; vencedor unas veces; victorioso las más; pero energético é indomable siempre; empobrecido por sus continuas guerras hasta el punto de tener que empeñar á un cambista su cinturón de plata; confesar lo y reparando noblemente la involuntaria injusticia de un castigo; buscando en la piedad un bálsamo para su convulsionado espíritu; y, por último, minado por horrible dolencia y muriendo quemado, víctima de trágico accidente en su palacio de Pamplona, mientras que en las calles de la sombría capital se escuchaba el rumor de una sublevacion popular.

Cuando todo esto recordábamos, parecíanos, repetimos, ver en el impetuoso corazon las huellas de las pasiones como se observan las del torrente en el peñasco, y oírle latir, violento, de gozo, de ira, de entusiasmo ó de dolor!

Desde la angosta ventana en que nos apoyábamos se descubria la noble tierra navarra envuelta en los opalinos vapores de la tarde, sobre los que se elevaba erguido el monte de Ujué, como aquel célebre y maravilloso isleto monástico militar de San Miguel de Arranches (de cuya hermandad formaba parte Carlos II) emerge de los mares de Norandia; á lo lejos se divisaban las campiñas de Zaragoza, las llanuras aragonesas y castellanias y sus montes escuetos; á un lado las selvas vascogadas, y cerrando el cuadro los Pirineos franceses y catalanes con sus nevadas cumbres que brillaban como pirámides de plata. El moribundo sol tenía con rosados reflejos los muros de Ujué; la campana de Santa María llamaba gravemente á la oracion, y fué preciso devolver al nicho, donde yace olvidado hace quinientos años, aquel corazon de Carlos el Malo, redimido por el arrepentimiento, que parecia pedir humildemente una plegaria al último de los labriegos, súbditos suyos, que silenciosos iban arrojándose en el templo.

Pocas veces hemos comprendido mejor la nada de las grandezas humanas!

JUAN ITURRALDE Y SUIT.

Junta ejecutiva de socoros para las victimas de los terremotos.

Nuevos objetos para la rifa. Un copero de cristal del Coronel Jefe y Oficiales del Regimiento de América.

Otro copero, forma elefante, del Coronel Jefe y Oficiales del Regimiento de la Constitucion. Dos jarrones de cristal opaco, de doña Manuela Sudor, Vinda de Ruiz.

Dos cigarreras de madera tallada de D. Ramon Pomares.

Una rinconera de madera tallada, de los señores Marqueses de Vesolla, Condes de Ayanz y Vizcondes del Valle Erro.

Un pórtico, imitacion de marfil, de D. Teófilo Cortés y Marichalar.

Un juego de plata para ostras, de la Sr. Condesa de Espoz y Mina.

Un juego trinchante de D. Pedro M.ª Garbalena.

Un joyero de porcelana de la Sra. Marquesa de Casa torres.

Un album para fotografías piel encarnada, del Brigadier, Jefe y Oficiales de Ingenieros de Navarra.

Un juego de lavabo de porcelana lisa, de don Bernardo Diestro.

Un velador de metal, del Intendente, Jefe y Oficiales del Cuerpo administrativo del ejército del distrito de Navarra.

Un escritorio de madera fina de D. José M.ª Asnaréz.

Un estuche con seis cuchillos de plata, un bolsillo de plata, una pila de plata para agua bendita del Regimiento de infanteria de Cantabria.

Un album para fotografías piel negra de don Fermin Iñarra y Echenique.

Una virgencita de plata con peana, de D. Pablo Maquirrain.

Una docena de cuchillos con mango de plata, del Inte. Militar D. José J. de Floranes.

Pamplona 7 de Febrero 1885. El Tesorero, Joaquín Riezu.

Sigue abierta la susericion.

(1) El célebre Beltran Duguesclin, ó Claquin se hizo vasallo del Rey de Navarra D. Carlos II, y le prestó homenaje.

Gacetillas

**Las oposiciones para la provision** de las notarias vacantes de Andosilla, Yaben, Olite y Elizondo darán principio el día diez y nueve del corriente a las once de la mañana, en la casa-colegio notarial de esta ciudad, calle de la Ciudadela número 7.

**El viernes celebremos sesion la comision** provincial de monumentos adoptando acuerdos importantes, de alguno de los cuales procuraremos dar noticia en otro lugar de este número.

**Por haberse traspapelado, no apareció** en nuestro último número la siguiente noticia.

La sociedad de recreo "La Armonía", de Puente la Reina, ha dado una funcion dramática á beneficio de las victimas de los terremotos de Andalucía, en la que tomaron parte diferentes aficionados de la localidad y siendo el resultado de la cuestacion 765 reales cuya suma ha sido entregada ya al tesoro de la comision de los casinos de esta capital D. Joaquín Riezu.

A fin de entregar integro el producto de la vedada, los gastos que esta ocasionó fueron sufragados por la misma sociedad.

**Dias pasados un amigo nuestro** que venia de paseo fué acometido cerca del portal de la Tacornera por un mastin que rasgó á dicho señor la capa, quitándole un pedazo de ella en la boca.

Bueno será que estos sucesos se tengan presentes para los efectos oportunos.

Por lo demas escusamos añadir que nuestro amigo lejos de provocar en manera alguna al animal se vió sorprendido por este.

**Ayer no habia en Pamplona más** que un diputado foral y provincial, el Sr. de Benito. Los sres. Goicochea y Biztan se hallaban en Madrid y el Sr. Perez Moso habia marchado á Tafalla.

Los otros tres ya se sabe que dimittieron, habiendoles sido admitida la dimision á los señores Iñarra y Galbete. Respecto á la del señor Aizua, nada podemos decir, porque nada sabemos.

**La feria de ganados que se celebró** en esta capital ayer (como primer sábado de mes) ni siquiera mereció tal nombre, pues el número de ganados que se veian en el ferial apenas podia ser más exiguo.

**La comision provincial de monumentos** de Navarra, en su última sesion, acordó llevar á cabo, no obstante la escasez de los recursos de que dispone, algunas obras de sostenimiento y reparacion en la iglesia del magnífico Monasterio de la Oliva, que está declarado monumento nacional.

Al efecto, teniendo en consideracion los excelentes servicios que para iguales fines y otros diferentes ha prestado en el célebre Monasterio de Leire el ilustrado y celoso presbitero de Liédena, nuestro estimado amigo D. Hermenegildo Oyaga, acordó nombrarle sub delegado para que inspeccione y atienda á la realizacion de las mencionadas obras.

**A las 10 y media de la noche del 2 del actual,** y a consecuencia de una reyerta, se hirieron gravemente unos á otros en la villa de Mendavia, los vecinos de la misma José Hervira, Bonifacio Hervira y Juan Martinez, de 41, 27 y 35 años de edad respectivamente, habiendo sido detenidos en el acto y puestos á disposicion de la autoridad competente.

**El ayuntamiento del valle de Aragon** ha entregado en este Gobierno provincial con destino á las de Granada y Málaga 125 pesetas 37 céntimos.

**El Ayuntamiento y vecinos de Fitero** han entregado con igual objeto 616 pesetas y 75 céntimos.

**En junta general que anteaayer** celebró la sociedad de conciertos y socorros mútuos "Santa Cecilia," se acordó por unanimidad no dar conciertos musicales en la próxima Cuaresma.

**Procedente de Madrid, donde ha** pasado una temporada, anteaayer llegó á Tudela el Excmo. é Ilmo. Sr. Obispo de esta diócesis.

El estado de salud de nuestro respetable Prelado, que muy pronto llegará á Pamplona, es bastante satisfactorio, de lo que nos alegramos.

**Segun noticias fidedignas anoche** debieron llegar, procedentes de Burgos, dos compañías de ingenieros que vienen á relevar á las que se encuentran en esta capital, las cuales se decia que hoy por la mañana saldrían para Burgos, á cuyo fin pernociarían alojadas en el barrio estramural de la Rochapea.

**Háblase estos dias de la desaparicion** de un anciano que vivia en una casa próxima al término llamado "de los pines" de esta jurisdiccion, y que se teme haya sido víctima de una resolucion fatal por haberse encontrado alguna ropa suya cerca del Rio.

**Los vocales de la comision provincial** de monumentos de Navarra señores marqués de Echeandía, D. Juan Iturraide y Suit, D. Florencio Ansoleaga y el Jefe de Fomento de la provincia saldrán mañana lunes con direccion á Tudela, á fin de levantar el acta correspondiente por haber sido declarada monumento nacional la catedral de aquella ciudad y con objeto de inspeccionar dicho magnífico edificio para disponer la ejecucion de las obras de reparacion necesarias.

**A fin de que nuestros amigos puedan** hacer las reclamaciones á que tengan derecho, advertimos que en la casa de ayuntamiento están espuestas al público las listas de electores

y elegibles para las próximas elecciones, con cejales.

Y les repetimos que este es el tiempo oportuno para hacer las reclamaciones sobre inclusion ó exclusion en las listas, lo cual quizá intenten inútilmente más tarde, como ha sucedido otras veces.

**Con gran sentimiento supimos** ayer que el distinguido catedrático de este Instituto provincial D. Natalio Cayuela se halla gravemente enfermo. Al oscurecer el estado de éste era tan grave, que inspiraba á su apreciable familia el temor de un próximo resultado fatal.

Hacemos votos por la salud del Sr. Cayuela y celebraremos de veras poder dar en nuestro próximo número noticias satisfactorias respecto á su enfermedad.

**Como habíamos anunciado, ayer** á las seis de la tarde se abrió al público el sorteo de la rifa á beneficio de las victimas de los terremotos. Una numerosísima concurrencia acudió á dicho local que estaba decorado con gusto y elegancia y perfectamente iluminado.

Aunque ya lo dijimos ayer, creemos oportuno repetir el procedimiento de la rifa que ha de empezar hoy á las doce.

La rifa se verificará en esta forma: cada uno de los objetos está señalado con un número. Entre los billetes hay unos que contienen un número igual al de cada uno de los objetos ó premios, y otros que, sin contener cifra ninguna llevan impresa ó escrita la palabra *Caridad*. No hay para que decir que el número de estos billetes es mayor que el de los otros. Aquellos y estos, plgados del mismo modo sin que entre unos y otros se note la menor diferencia, estarán en zócalos y todos juntos en recipientes apropiados colocados sobre la mesa. Las señoras encargadas de la expedicion entrarán á la persona que se presente á comprar billetes, los que está pidiendo. Dada ya una persona de uno ó más billetes, puede abrirlos y segun lo que ha más dicho, sabrá si en el billete que compró está en un número cualquiera, tiene premio, que será el objeto señalado con aquel mismo número; y si en el billete está escrita la palabra *Caridad*, puede retirarse con la satisficcion de haber dado dos reales de limosna á las victimas andaluzas.

**Esta tarde se verificará en la** plaza de toros de Tudela una funcion de toreros en cuya lidia tomarán parte varios aficionados de aquella localidad entre los que figuran los aplaudidos Bibi Posañez (a) Piedra, Cipriano Castellano (a) Lhapiro, y Anacleto Huarte (a) Pite.

La direccion de honor estará á cargo del bello sexo, indicandose para presidir el espectáculo, á una discreta señorita hija única de padres muy conocidos y estimados en Tudela.

Los jefes del escuadron de caballeria que guardan aquella plaza, vienen haciendo destruyendo á ligeros soldados, á fin de ejecutar antes de la lidia de los toreros, un bonito juego de cintas ó *carroussel*.

Cultos religiosos.

**Domingo de Sexagesima.**—San Juan de M.ta.

En las Descalzas.—Cuarenta horas; la venerable orden tercera y varios devotos de la virgen del Carmen celebran los ejercicios espirituales de segundo domingo de mes, con los siguientes datos:

A las siete de la mañana se celebrará una misa y habrá comunión general.

A las diez misa solemne con expuesto.

A las tres y media de la tarde se Expone el S. D. M. se rezará el Santo Rosario cantándose en el intermedio el Altísimo Señor, habrá pláticas, gozos á la Santísima Virgen y despues se reservará.

A continuacion se cantará la letanía y habrá procesion y terminará con la salve cantada delante de la imagen de la Santísima Virgen.

En San Fermín de Aldapa.—Al oscurecer los ejercicios acostumbrados.

En las Adoratrices.—Al oscurecer los ejercicios acostumbrados.

En San Agustín.—A las cinco y media de la tarde los ejercicios de la Asociacion de jóvenes de San Luis Gonzaga.

Lunes.—Santa Apolonia.

En San Saturnino.—Cuarenta Horas, se expone el S. D. M. á las cuatro y media de la tarde y se reservará á las seis y media concluyéndose con el Santo Rosario.

Mercados.

	Doble decálitro.	Robo.
Trigo	3'17 pesetas	17'84 rs.
Avena	1'36 "	9'56 "
Cebada	2'16 "	12'15 "
Maíz	2'66 "	14'96 "
Aiscol	2'75 "	15'47 "

Trigo vendido 259 dobles decálitros, equivalentes á 184 robos y 2 almudes.

Anuncios preferentes

A los Sres. sacerdotes.

Recibido el primer tomo de la Santa Biblia que publica *La Verdadera Ciencia Española*, se remitirá á los señores suscritores en la próxima semana.

Para los pedidos dirigirse á M. Armissen, Navarrería, 30 2.º

Importante.

La Sociedad de quintas titulada «La Navarra» cederá sustitutos á cuantos los necesiten para el reemplazo próximo.

Para las condiciones dirigirse á D. Filomeno Cia representante de dicha sociedad y que habita en la calle de Navarrería números 29 y 31, Pamplona.

Doctor Puente.

Sigue curando los padecimientos crónicos del estómago, como especialista en dichas enfermedades, en su acreditado gabinete médico. Madera alta 53 principal Madrid de 2 á 5, Provincias, consultas por horas.

CIRUJANO DENTISTA  
D. Mariano Rubio Concepcion

Plaza del Castillo, núm. 28, 2.º

ACEP-

tacion extraordinaria va adquiriendo la Peluquería y Perfumería que, con el título de Eusauche se halla establecida en el paseo de Valencia núm. 34, frente á la casa de Baños, bajo la direccion de Ignacio del Valle.

En ella se ha recibido un completo y variado surtido de Perfumería para todos los gustos y clases de la buena sociedad Pamplonesa.—*El Director*.

MOLINO HARINERO.

Se vende ó arrienda uno con agua abundante todo el año en el rio Arga, sin sostenimiento de presa, bien montado con limpiador de trigo, cerudos de harinas y máquina de amasar movida por agua; muele diariamente trescientos robos de trigo.

En el mismo edificio existe un molino aceitero cuya fuerza motriz es el agua; muele diariamente doscientos robos de aceituna y con modernas prensas de gran potencia se hace la presion diaria de ciento cincuenta robos rasos de oliva.

Para más pormenores dirigirse á su propietario en Mendigorria.

Justo Ibañez

Restaurant y casa de huéspedes  
Zapateria 42.

Desde mediados de Febrero volverá á abrir su tan conocida casa en esta ciudad y fuera de ella.

Se servirán almuerzos, comidas y cenas, con esmero y equidad.

Se reciben encargos de platos de salsa, fritos y asados y de toda clase de fiambres para fuera de casa.

El dueño de dicha casa no duda que sus antiguos parroquianos le honrarán nuevamente con su asistencia y al propio tiempo demuestra su agradecimiento al respetable público pamplonés.

Para Sres. militares

Y EMPLEADOS.

Nuevo sistema de gergones de muelle reducibles.

Se construyen en la fábrica de camas de hierro de Lorenzo Benedicto, Bajada Carnicerías número 4.

Por su sencillo mecanismo para armar y desarmarlos, por su comodidad para el transporte y por sus condiciones higiénicas solidez y bajo precio, se recomiendan en particular á todas las clases de la sociedad que por sus profesiones están propensas á cambios de domicilio. Se construyen á medida para toda clase de camas sean de madera ó hierro.

Modernas fuertes y bonitas camas desde 15 pesetas en adelante. Gergones de muelle fijos que tanta aceptación han tenido por sus condiciones de comodidad limpieza, duracion y baratura de 20 á 40 pesetas.

Bajada Carnicerías núm. 4 y Plaza de Ayuntamiento núm. 2 tienda de ultramarinos, se reciben encargos.

ULTIMA HORA.

Alcance telegráfico del extranjero.

París 6.—Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 exterior español, 61 5/8. Despues 61 9/16.

Constantinopla 6.—La nota de la Sublime Puerta á las potencias declara que Inglaterra negó que se hubiese puesto de acuerdo con Italia para que esta potencia ocupase algunos puertos egipcios.

Añade que ha hecho observar á Italia que dichos puertos pertenecen al Sultan de Turquía.

Termina diciendo que Italia ha sido invitada á retirar inmediatamente las tropas de los puertos del Mar Rojo.

Lón tres 5 (noche).—Se espera al primer ministro Gladstone.

Inmediatamente se celebrará un gran consejo para tomar acuerdos sobre la cuestion de Egipto.

Anúnciase la próxima salida de refuerzos con destino á aquel país.

Lóndres 6 (mañana).—Faltan detalles sobre la toma de Khartum.

Los partes que publican los periódicos dicen que cuando el coronel Wilson llegó allí con los vapores no vió ninguna bandera en los edificios; que esto no obstante se acercó á la plaza y que entonces fué objeto de un vivo fuego de cañon y fusilería.

Retiróse fuera del alcance de la artillería y trató de adquirir informes de los indígenas.

Las relaciones de estos son contradictorias, pero todos convienen en que el general Gordon fué víctima de una traicion.

Faraz, encargado de la guardia de las puertas las entregó al enemigo.

El *Daily News* se hace eco del rumor de que los sudaneses asesinaron á dos mil egipcios y europeos de la guarnicion de Khartum.

La toma de esta plaza ha producido gran agitacion en Egipto.

El partido hostil á los ingleses está muy levantisco.

Se considera necesario el envío de refuerzos.

No se debe retroceder en manera alguna.

Es preciso salvar al general Gordon ó vengarle.

La retirada seria la deshonra para Inglaterra y pondrian en el porvenir en peligro, el imperio de las Indias.

Todos los periódicos piden que se organice en la India una expedicion militar con destino á Soakin para abrir las comunicaciones entre dicho puerto y Berber.

El *Times* publica un artículo atacando de una manera violenta al gabinete que con sus vacilaciones y su falta de energía ha dado lugar al mal que hoy deplora toda Inglaterra.

Todos los ministros han llegado á Lón dres.

La primera medida del ministro de la Guerra fué telegrafiar al arsenal de Woolwich con objeto de que se preparen treinta dias de raciones para 8.000 hombres.

De un momento á otro saldrán las primeras tropas de refuerzo.

Fabra.

De Madrid.

Madrid 7.

En el Senado el Sr. Pavía ha preguntado al Gobierno si se halla dispuesto á castigar el atentado contra el contralmirante Chacon. El ministro le ha contestado afirmativamente.

Asegúrase que Desmichels ha recibido orden de Francia para no firmar el tratado sobre el ferro-carril de Canfranc hasta recibir instrucciones.

Bolsin 61,65

Madrid 7, 8 45 n.

En el Congreso el Sr. Muro pregunta al Gobierno si consintirá que se celebren banquetes el 11 de Febrero; Romero ha contestado prohibirlos.

El Gobernador ha disuelto en el paseo del Prado á los obreros que proyectaban presentarse al Ayuntamiento pidiendo pan y trabajo.

Imp. de Isturiz.

Centro general de suscripciones de FRANCISCO RAZQUIN.—Plaza del Castillo, 33.—PAMPLONA.

# SECCION DE ANUNCIOS

## NOVEDADES EN MAQUINAS DE COSER.

*Hove, Wilson, Wertheim, Velgravia, Seidel y Nauman, Koidg, Canadense Dúcorp. Béisolt, Rosman, universalmente conocidas.*

### 35-Tecenderias--35--Pamplona.

Preciosas máquinas de todos sistemas con aparatos para rizar, plegar y bordar. Este establecimiento ofrece al público doce sistemas diferentes de máquinas para familias é industriales, mientras que las sucursales de «SINGER» no poseen más que de una sola fábrica, las cuales ó sean las de mano, familia é intermedias, no han sido admitidas en la Exposición de Amsterdam en competencia, habiendo sido premiadas las de esta casa con dos medallas de oro.

Para demostrarlo copiamos el dictamen del miembro de aquella Exposición D. Clemens Mueller: «Después de un largo y exacto exámen yo no podía proponer las primeras máquinas, es decir, las generalmente conocidas con el nombre de «SINGER» legítimas (las de mano, familia é intermedias) para ser premiadas porque no eran iguales en calidad á las que estaban expuestas de otros fabricantes.

Para comparar y reunir todos los sistemas también existen las de la Compañía fabril «SINGER».

Incapaces otras compañías de sostener á la luz del día la competencia noble y honrada con esta casa, trabajan á la sombra por los pueblos de esta provincia y á capital para desacreditarnos, no hay que creerles.

**Excelentes máquinas giratorias para zapateros**  
Aceites, lanzaderas, resortes, composturas, enseñanza gratis á domicilio.

VENTA Á PLAZAS 40 RS. SEMANALES. 12 POR 100 DESCUENTO AL CONTADO.  
FERMIN ARDANAZ.

## TALLERES DE PLATERÍA

de  
**VICENTE BADÍA,**

Calle la Fenosa, núm 11, pisos 3.º y 4.º  
BARCELONA.

Especialidad en los objetos para oratorio é iglesias como CUSTODIAS, CALICES etc. así como en todos los demás de dicho arte.—Se hacen toda clase de composturas y formas.

Y son admitidos para el pago, objetos de plata abonándose por su peso.

## A LOS HORTELANOS.

Careciendo esta provincia de un depósito de simientes potables, el que suscribe acaba de hacer un gran acopio de éstas de las más usuales y conocidas en Europa.

Estas semillas se venden en paquetitos desde 2 reales hasta 10, según al clase de legumbre que se desee. Hé aquí algunas de las más usuales:

Acédra (de 2 clases). Albahaca (de 2 clases). Alcachofa (de 2 clases). Apio (de 4 clases). Berengena (de 2 clases). Betarraga (de 5 clases). Cardo (de 5 clases). Berza (de 13 clases). Espárragos (de 4 clases). Guisantes (de 12 clases.) Lechuga (de 10 clases). Nabos (de 8 clases). Perifollo (de 4 clases). Pepinillo (de 6 clases). Puerro (de 4 clases). Rabanos (de 6 clases). Zanahoria (de 5 clases. y Remolacha (de 6 clases). Perejil (de 5 clases). Cebolla (para conservar en invierno). Melon (de 4 clases). Borraja (de 2 clases) y Escarola (de 6 clases.)

Se mandará por el correo á la persona que haga pedido incluyendo en este su valor en sellos de franqueo.

El envío se hará tan pronto como se quiera porque están ya en este depósito todas las clases de semillas.

También se mandará gratis un catálogo con más detalles á quien lo solicite. Dirigirse á Esteban Rouzaut Optico.—Calle chapitela, N.º 21.—Pamplona.

## CASA DE RAZQUIN

Constitucion, 35, Pamplona

Perfumería fina, quincalla y bisutería por mayor y menor.  
Especialidad en juguetes.

## FÁBRICA DE NAIPES Y LITOGRAFIA DE

## J. DONATO CUNIA.

Naipes de todas clases.—Precios desde 8 á 30 rs. docena.

Perfeccion y economia en toda clase de trabajos litográficos, en negro y colores.

## EPIZOOTIA.

Con «La Bovina» medicamento preparado por el Farmacéutico de Bilbao M. Rincon, se combate infaliblemente la Perineumonía exudativa en el ganado vacuno. Curación segura y rápida. Sacrificar una res vacuna atacada de dicha enfermedad, existiendo «La Bovina» único medio de salvacion, es asesinarla. Y si el objeto es el lucro, vendiendo su carne, es un crimen por las fatales consecuencias que puede acarrear su aprovechamiento. Aplícale «La Bovina» según instruccion, y la res se salva indefectiblemente; evitando con este verdadero medicamento las horribles hecatombes que con frecuencia produce tan funesta enfermedad, y que de hoy más no deben tener lugar, como sucede allá donde usan «La Bovina.»

Véndese, casa del Sr. Tabár Nueva 93.—Pamplona.

## GRAN FÁBRICA

DE CAL HIDRAULICA

## LA ECONÓMICA

ÚNICA EN NAVARRA.

Los productos de esta fábrica, cuya excelente calidad ha ido encomiada por cuantas personas inteligentes la han experimentado, quedan dispuestos para el consumo.

Precios, 1'72 pesetas saco de 46 kilos.

“ 2'62 “ “ de 70 “

Estos precios rigen extrayéndola el consumidor de los almacenes abiertos en la misma Fábrica, Azoz, Valle de Ezcabarte.

Los precios puesta la cal en Pamplona ó en la estación del ferro-carril, tienen un aumento de 0'25 por saco.

El envase tiene otro de 0'50 pts., pero se abona á la devolución de ellos.

Todos los pedidos se dirigirán al Gerente Casiano Diaz Zapateria 18, Pamplona.

El almacén en esta capital se halla á cargo de D. Martin Jáuregui, Santo Domingo 27.—El Gerente, CASIANO DIAZ

## EMULSION

## SCOTT

de Aceite Puro de HÍGADO de BACALAO con Hipofosfitos de Cal y de Sosa.

Es tan agradable al paladar como la leche.

Posee todas las virtudes del Aceite Crudo de Hígado de Bacalao, más las de los Hipofosfitos.

Cura la Tisis.

Cura la Anemia.

Cura la Debilidad General.

Cura la Escrofula.

Cura el Reumatismo.

Cura la Tos y Resaca.

Cura el Raquitismo en los Niños.

Es recomendada por los médicos, es de olor y sabor agradables, de fácil digestión, y la soportan los estómagos más delicados.

D. Manuel S. Castellanos Doctor en Medicina de las Facultades de París y Madrid, Subdelegado principal de Medicina y Cirujía, etc.

«Este medicamento, que he hecho uso con frecuencia en París y en Madrid, me ha dado excelentes resultados, y he visto con frecuencia que produce en los enfermos, por sus propiedades, de ambos medicamentos, y que refuerza por el mal sabor de la primera de ellas, y que soportan sin el inconveniente de la segunda de ellas.»

Dr. MANUEL S. CASTELLANOS.

Habana, Mayo 8 de 1881.

Sra. Scott & Bowne, Nueva York.

De venta en las principales droguerías y boticas.

SCOTT & BOWNE, Químicos, Nueva York.